საქართველოს სტრატეგიული კვლევებისა და განვითარების ცენტრი
CENTER FOR STRATEGIC RESEARCH AND DEVELOPMENT OF GEORGIA

CSRDG
საქართველოს სტრატეგიული კვლევებისა და განვითარების ცენტრი

№ 3-544 05.03.2020

მაღაზია „გუდვილს“

თბილისი, ქავთარაძის ქ. 1

პატივცემულო ქალბატონო/ბატონო,

გაცნობებთ, რომ საქართველოს სტრატეგიული კვლევებისა და განვითარების ცენტრი, ნიდერლანდების სამეფოს საელჩოს მხარდაჭერით, ახორციელებს პროექტს „უსაფრთხო პროდუქტები ქართველ მომხმარებლებს“, რომლის ფარგლებშიც ხდება სხვადასხვა ნაწარმის შესყიდვა და ლაბორატორიული შემოწმება.

აღნიშნული პროექტის ფარგლებში, თბილისის სხვადასხვა მაღაზიაში შევიძინეთ 36 დასახელების სხვადასხვა სასურსათო პროდუქტი და გავაგზავნეთ გერმანიის ლაბორატორია „ევროფინსში“ (ლატვიის ლაბორატორია BIOR-ის შუამავლობით) სუდანის ჯგუფის არასაკვები საღებავების შემცველობაზე შესამოწმებლად. საღებავი სუდან 1 აღმოჩნდა 3 პროდუქტში, რომლებიც თქვენს მაღაზიაში იყო შეძენილი, ესენია:

1. „ტომატის საწებელი ცხარე, სუპრემო“, მწარმოებელი შპს „ფუდსერვისი“, გამოშვების/ვარგისიანობის თარიღი: 31.07.2019/31.07.2022.
2. „აჯიკა Waime!“, Georgian Spices & More, გამოშვების თარიღი: 27.11.19.
3. „ხათოს აფხაზური აჯიკა“, მწარმოებელი ი.მ. თამარ ყოლბაია, გამოშვების/ვარგისიანობის თარიღი: 15.11.2019/15.09.2020.

პროდუქტების ფოტოებს, ლაბორატორიულ დასკვნებსა და შესყიდვის დამადასტურებელ დოკუმენტს გიგზავნით დანართად.

გთხოვთ მოახდინოთ რეაგირება.

გაცნობებთ აგრეთვე, რომ ინფორმაცია აღწერილი ფაქტის შესახებ გაშუქდა ჩვენს ვებპორტალზე www.momxmarebeli.ge. ინფორმაციაში კონკრეტულად არის მითითებული თქვენი მაღაზიის დასახელება. იმისთვის, რომ ასეთმა გაშუქებამ თქვენი ინტერესები უსამართლოდ არ დააზიანოს, ჩვენ გაძლევთ საშუალებას დაიცვათ თქვენი ინტერესები შემდეგი შესაძლებლობებით:

- თუ მიგაჩნიათ, რომ ვებპორტალზე თქვენს შესახებ განთავსებული ინფორმაცია არასწორია, შეგიძლიათ გამოთქვათ ეს მოსაზრება იქვე, იმავე სტატიაზე კომენტარების საშუალებით. კომენტართან ერთად შეგიძლიათ ატვირთოთ თქვენი სისწორის დამადასტურებელი დოკუმენტები, ფოტოები ან ბმულები. ჩვენ უზრუნველვყოფთ, რომ თქვენს მიერ ატვირთული მთელი

მომხმარებელი.ge
www.moxmarebeli.ge

თბილისი 0177, საქართველო, დელისის I შესახვევი 5ა | Tbilisi 0177, Georgia 5ª Delisi 1st lane
T/F: (+995 32) 2 399 019 | 2 399 018 | E: office@csrdg.ge | www.csrdg.ge

ინფორმაცია უცვლელად, და ჩვენს მიერ გაშუქებული ინფორმაციის თანაბრად იყოს ხელმისაწვდომი მომხმარებლებისთვის;

- თუკი ჩვენს მიერ გავრცელებულ ინფორმაციას ეთანხმებით, მაგრამ უკვე გამოასწორეთ ის დარღვევა, რომელიც ჩვენს სტატიაშია გაშუქებული, ჩვენ მზად ვართ იგივე მეთოდით გავაშუქოთ ეს გარემოება. ამისთვის თქვენ უნდა დაგვიკავშირდეთ და გვაცნობოთ იმის შესახებ, რომ თქვენ გამოასწორეთ დარღვევა და გსურთ ამის დაფიქსირება. ამის შემდეგ ჩვენი წარმომადგენელი გაუფრთხილებლად ეწვევა თქვენს მაღაზიას და საჭიროების შემთხვევაში, შეისყიდის იმავე დასახელების სურსათს ლაბორატორიული შემოწმებისათვის. მიღებული შედეგები გაშუქდება იმავე საიტზე, სადაც აღმოჩენილ დარღვევაზე იყო საუბარი. გთხოვთ გაითვალისწინოთ, მომხმარებლის შეცდომაში შეყვანის თავიდან ასაცილებლად, მიღებული დადებითი შედეგი კიდევ გადამოწმდება, რა თქმა უნდა, მოულოდნელად.

ამავე დროს, გთხოვთ, ჩვენთან ურთიერთობაში შემოიფარგლოთ მხოლოდ გამჭვირვალე მეთოდებით: www.momxmarebeli.ge ვებპორტალზე ან ფეისბუქის შესაბამის გვერდზე (http://www.facebook.com/momxmarebeli.ge) კომენტირებით, ან ორგანიზაციის ტელეფონზე დარეკვით.

ინფორმაცია ჩვენს მიერ აღმოჩენილი ფაქტების შესახებ აგრეთვე გადაეგზავნა სურსათის ეროვნულ სააგენტოს.

პატივისცემით,

ვახტანგ კობალაძე

პროგრამის კოორდინატორი

www.moxmarebeli.ge

...test ბანკი BANK test...

გუდვილი
თბილისი, ქავთარაძის 1
სს გუდვილი

ბარათით გადახდა
ყიდვა

უკონტაქტო

ქვითარი: 179323
ტერმინალი: POS1BW25
RRN: 004215179323
თარიღი და დრო: 2020.02.11 15:05:40
ბარათი: 516746******8482
MasterCard
AID:A0000000041010

თანხის ოდენობა: 211.38 GEL

ავტორიზაციის კოდი: 212121 T:1

ოპერაცია დადასტურებულია პინ კოდით

000 დადებითი პასუხი

დადასტურებულია

...ინლო ზედნადები № ელ-0508048320

3 | 15:04
...) | დრო (საათი, წუთი)

6343991	5	ფონდი საქართველოს სტრატეგიული კვლევებისა და განვითარების ცენტრი	204873618
...დენტიფიკაციო/პირადი ნომერი		მყიდველის(მიმღების) დასახელება ან სახელი და გვარი	საიდენტიფიკაციო/პირადი ნომერი

...თარაძის N 1
ტრანსპორტირების დაწყების ადგილი (მისამართი)

...ის 5 ა
ტრანსპორტირების დამთავრების ადგილი (მისამართი)

10 MM152GG
სატრანსპორტო საშუალების სახელმწიფო ნომერი | მისაბმელი

024 | 12 | გამყიდველის(გამგზავნის)/მყიდველის(მიმღების) მიერ გაწეული ტრანსპორტირების ხარჯი | 0,00

სასაქონლო ზედნადების ცხრილი

		საქონლის კოდი	საქონლის ზომის ერთეული	საქონლის რაოდენობა	საქონლის ერთეულის ფასი *	საქონლის ფასი *
		III	IV	V	VI	VII
1	"სპაისელა" - პომიდვრის საწებელი 73% (ცხარე) 300 გრ	4860009318027	ცალი	2,0000	6,3900	12,7800
2	"ზოლლი" - წითელი წიწაკა დაფქვილი 15 გ	4860106230208	ცალი	28,0000	0,7000	19,6000
3	B&G-ცხარე წიწაკა ჩილი 40გრ	4860004591043	ცალი	10,0000	1,4000	14,0000
4	KRAFT -სოუსი არაბიატა	4002359006081	ცალი	2,0000	9,6500	19,3000
5	KULA-ტყემალი წითელი კლასიკური 300გრ. (დოი პაკ)	4860009311158	ცალი	2,0000	2,1500	4,3000
6	THOMYტომატის კეტჩუპი	40055008	ცალი	2,0000	8,9500	17,9000
7	აჯიკა - "ხათოს აფხაზური აჯიკა" 250 გრ.	4869002011256	ცალი	2,0000	5,6500	11,3000
8	აჯიკა ოჯახურად ჭურჭელში 100გრ.	9905326	ცალი	4,0000	2,5000	10,0000
9	მეგრული აჯიკა 200 გრ	4869002011607	ცალი	2,0000	4,1000	8,2000
10	მშრალი აჯიკა "ვაიმე" 50გ	4860115280027	ცალი	8,0000	4,0000	32,0000
11	ოდა-აჯიკა 70გრ	4860100560066	ცალი	6,0000	0,9500	5,7000
12	ტომატის საწებელი ცხარე 530 გრ /სუპრემო/ x 6ც/ყ	4860101961084	ცალი	2,0000	4,2000	8,4000

13 211,38 ორას თერთმეტი ლარი და ოცდათვრამეტი თეთრი
თანხა სულ (სიტყვიერად)

14 ნათია ბეგაშვილი
გამყიდველი (გამგზავნი) საქონლის ჩაბარებაზე უფლებამოსილი პირი (თანამდებობა, სახელი) და გვარი

15 ნია ჭელიძე
მყიდველი (მიმღები) საქონლის მიღებაზე უფლებამოსილი პირი (თანამდებობა, სახელი) და გვარი

16
ხელმოწერა

17
ხელმოწერა

18 მიწოდებული საქონლის ჩაბარების
თარიღი (რიცხვი, თვე, წელი) | დრო (საათი, წუთი)

19

შენიშვნა

* დღგ-ს გადამხდელისთვის დღგ-ს ჩათვლით, აქციზის გადამხდელისათვის აქციზურ საქონელზე, დღგ-ს და აქციზისჩათვლით

ზედნადების სტატუსი: დასრულებული | ბეჭდვის დრო:11.02.2020 15:05:38

№ 0508048320 სასაქონლო ზედნადების დანართი

რიგითი №	საქონლის დასახელება	საქონლის კოდი	საქონლის ზომის ერთეული	საქონლის რაოდენობა	საქონლის ერთეულის ფასი *	საქონლის ფასი *
I	II	III	IV	V	VI	VII
13	"Passata " - გახეხილი პომიდორი 680 გრ	5060323900031	ცალი	2,0000	4,2500	8,5000
14	EDEKA - პომიდვრის რბილობი	4311501351307	ცალი	2,0000	5,3500	10,7000
15	აჯიკა მშრალი "აგროფაი" 130გრ	4860108401064	ცალი	4,0000	6,2000	24,8000
16	კეტჩუპი "სტოევ" მწარე 250 გრ	4607116768785	ცალი	2,0000	1,9500	3,9000

13 211,38 ორას თერთმეტი ლარი და ოცდათვრამეტი თეთრი

თანხა სულ (სიტყვიერად)

14

გამყიდველი (გამგზავნი) საქონლის ჩაბარებაზე უფლებამოსილი პირი (თანამდებობა, სახელი) და გვარი)

15

მყიდველი (მიმღები) საქონლის მიღებაზე უფლებამოსილი პირი (თანამდებობა, სახელი) და გვარი)

16

ხელმოწერა

17

ხელმოწერა

18 მიწოდებული საქონლის ჩაბარების

თარიღი (რიცხვი, თვე, წელი)

19

შენიშვნა

* დღგ-ს გადამხდელისთვის დღგ-ს ჩათვლით, აქციზის გადამხდელისათვის აქციზურ საქონელზე, დღგ-ს და აქციზისჩათვლით

BIOR
INSTITUTE OF FOOD SAFETY, ANIMAL HEALTH AND ENVIRONMENT

Diagnostic Center

3 Lejupes st., Riga, LV-1076; tel.: +37167611720
fax: +37167620434
e-mail: partika@bior.lv

TEST REPORT
No.PV-2020-P-10698.02

(replace № PV-2020-P-10698.01 edition)

Customer/payer:

The Center for Strategic Research and Development of Georgia , address: Tbilisi, Delisi 1st Lane 5a, e-mail: vakhtang@csrdg.ge, tel.: +995599577959

Sample(s) is/are submitted at BIOR:

Customer Service Division, tel.: +37167620359, e-mail: sales@bior.lv, 20.02.2020. 13:00 (accompanying document № PN-2020-P-10698)

Type of order:

Paid services. Food and Environment.

Testing samples, results, methods and supplementary information

P-10698/1 - SAMPLE REGISTRATION NUMBER
3. - identification number given by client
Description of sample:

Adjika Chili Sauce, IE "Tamar Kolbaia"
Quantity: 250 ml; Country of origin: Georgia

Sample owner:

The Center for Strategic Research and Development of Georgia

Additional information: Production/validity date: 15.11.2019/15.09.2020
Type of packaging: glass can with metal cover. Factory hatch.
Information about sampling (according to the testing order): **there is no information**
Sample(s) is/are received at:3 Lejupes Street, Riga: 20.02.2020. 13:00
Testing started on: 21.02.2020. Testing finished on: 26.02.2020.

Parameter	Method	Result
Illegal dyes (including SUDAN) *- Sudan I (CAS 842-07-9)*	Internal, CON-PV 01353 (2019-12), LC-MS/MS	>2000 µg/kg (Testing performed at Eurofins /GfA Laboratory, Germany/ Subcontracted to a Eurofins laboratory accredited for this test)
- Sudan II (CAS 3118-97-6)		<10 µg/kg (Testing performed at Eurofins /GfA Laboratory, Germany/ Subcontracted to a Eurofins laboratory accredited for this test)
- Sudan III (CAS-85-86-9)		<10 µg/kg (Testing performed at Eurofins /GfA Laboratory, Germany/ Subcontracted to a Eurofins laboratory accredited for this test)
- Sudan Orange G (CAS 2051-85-6)		<10 µg/kg (Testing performed at Eurofins /GfA Laboratory, Germany/ Subcontracted to a Eurofins laboratory accredited for this test)
- Sudan Red 7B (CAS 6368-72-5)		<10 µg/kg (Testing performed at Eurofins /GfA Laboratory, Germany/ Subcontracted to a Eurofins laboratory accredited for this test)
- Sudan Red G (CAS 1229-55-6)		<10 µg/kg (Testing performed at Eurofins /GfA Laboratory, Germany/ Subcontracted to a Eurofins laboratory accredited for this test)
- Sum: Sudan IV + Sudan Red B expressed as Sudan		<10 µg/kg (Testing performed at Eurofins /GfA Laboratory, Germany/ Subcontracted to a Eurofins laboratory accredited for this test)

Test report No. PV-2020-P-10698.02. Reference to BIOR is obligatory in cases of republishing the test report. Test report should not be reproduced except in full without written approval of "BIOR". Test results relate only to the items tested.

* Not including in scope of accreditation of LATAK
~ Included in flexible scope of accreditation of LATAK

Compiled by: Valerija Artjomenko (Senior Specialist of Customer Service Division)

Test report issue date: 04.03.2020.

Test report approved by: Janis Liepins (Senior Expert at Chemistry Laboratory)

Document contains E-Stamp

The test report compiled by the Institute of Food Safety, Animal Health and Environment "BIOR" is valid in electronic form with an electronic stamp.
The test report in paper form (printed) is valid if it is in the Institute of Food Safety, Animal Health and Environment "BIOR" as a certified copy of the document.

Test report No. PV-2020-P-10698.02. Reference to BIOR is obligatory in cases of republishing the test report. Test report should not be reproduced except in full without written approval of "BIOR". Test results relate only to the items tested.

* Not including in scope of accreditation of LATAK
~ Included in flexible scope of accreditation of LATAK

BIOR
INSTITUTE OF FOOD SAFETY, ANIMAL HEALTH AND ENVIRONMENT

Diagnostic Center

3 Lejupes st., Riga, LV-1076; tel.: +37167611720
fax: +37167620434
e-mail: partika@bior.lv

TEST REPORT
No.PV-2020-P-10703.02

(replace № PV-2020-P-10703.01 edition)

Customer/payer:

The Center for Strategic Research and Development of Georgia , address: Tbilisi, Delisi 1st Lane 5a, e-mail: vakhtang@csrdg.ge, tel.: +995599577959

Sample(s) is/are submitted at BIOR:

Customer Service Division, tel.: +37167620359, e-mail: sales@bior.lv, 20.02.2020. 13:00 (accompanying document № PN-2020-P-10703)

Type of order:

Paid services. Food and Environment.

Testing samples, results, methods and supplementary information

P-10703/1 - SAMPLE REGISTRATION NUMBER
8. - identification number given by client
Description of sample:

Ajika "Waime, Georgian Spice&More"
Quantity: 50 g x 4 pcs; Country of origin: Georgia

Sample owner:

The Center for Strategic Research and Development of Georgia

Additional information: Production date: 27.11.19
Type of packaging: plastic and paper container. Factory hatch.
Information about sampling (according to the testing order): **there is no information**
Sample(s) is/are received at:3 Lejupes Street, Riga: 20.02.2020. 13:00
Testing started on: 21.02.2020. Testing finished on: 27.02.2020.

Parameter	Method	Result
Illegal dyes (including SUDAN) *- Sudan I (CAS 842-07-9)*	Internal, CON-PV 01353 (2019-12), LC-MS/MS	1500 ± 230 µg/kg (Testing performed at Eurofins /GfA Laboratory, Germany/ Subcontracted to a Eurofins laboratory accredited for this test)
- Sudan II (CAS 3118-97-6)		<10 µg/kg (Testing performed at Eurofins /GfA Laboratory, Germany/ Subcontracted to a Eurofins laboratory accredited for this test)
- Sudan III (CAS-85-86-9)		<10 µg/kg (Testing performed at Eurofins /GfA Laboratory, Germany/ Subcontracted to a Eurofins laboratory accredited for this test)
- Sudan Orange G (CAS 2051-85-6)		<10 µg/kg (Testing performed at Eurofins /GfA Laboratory, Germany/ Subcontracted to a Eurofins laboratory accredited for this test)
- Sudan Red 7B (CAS 6368-72-5)		<10 µg/kg (Testing performed at Eurofins /GfA Laboratory, Germany/ Subcontracted to a Eurofins laboratory accredited for this test)
- Sudan Red G (CAS 1229-55-6)		<10 µg/kg (Testing performed at Eurofins /GfA Laboratory, Germany/ Subcontracted to a Eurofins laboratory accredited for this test)
- Sum: Sudan IV + Sudan Red B expressed as Sudan		<10 µg/kg (Testing performed at Eurofins /GfA Laboratory, Germany/ Subcontracted to a Eurofins laboratory accredited for this test)

Test report No. PV-2020-P-10703.02. Reference to BIOR is obligatory in cases of republishing the test report. Test report should not be reproduced except in full without written approval of "BIOR". Test results relate only to the items tested.

* Not including in scope of accreditation of LATAK
~ Included in flexible scope of accreditation of LATAK

Compiled by: Valerija Artjomenko (Senior Specialist of Customer Service Division)

Test report issue date: 04.03.2020

Test report approved by: Janis Liepins (Senior Expert at Chemistry Laboratory)

Document contains E-Stamp

The test report compiled by the Institute of Food Safety, Animal Health and Environment "BIOR" is valid in electronic form with an electronic stamp.
The test report in paper form (printed) is valid if it is in the Institute of Food Safety, Animal Health and Environment "BIOR" as a certified copy of the document.

Test report No. PV-2020-P-10703.02. Reference to BIOR is obligatory in cases of republishing the test report. Test report should not be reproduced except in full without written approval of “BIOR”. Test results relate only to the items tested.

* Not including in scope of accreditation of LATAK
~ Included in flexible scope of accreditation of LATAK

BIOR
INSTITUTE OF FOOD SAFETY, ANIMAL HEALTH AND ENVIRONMENT

Diagnostic Center

3 Lejupes st., Riga, LV-1076; tel.: +37167611720
fax: +37167620434
e-mail: partika@bior.lv

TEST REPORT
No.PV-2020-P-10716.02

(replace № PV-2020-P-10716.01 edition)

Customer/payer:

The Center for Strategic Research and Development of Georgia , address: Tbilisi, Delisi 1st Lane 5a, e-mail: vakhtang@csrdg.ge, tel.: +995599577959

Sample(s) is/are submitted at BIOR:

Customer Service Division, tel.: +37167620359, e-mail: sales@bior.lv, 20.02.2020. 13:00 (accompanying document № PN-2020-P-10716)

Type of order:

Paid services. Food and Environment.

Testing samples, results, methods and supplementary information

P-10716/1 - SAMPLE REGISTRATION NUMBER
21. - identification number given by client

Description of sample:

Supremo Tomato Sauce, LLC Foodservice
Quantity: 530 g; Country of origin: Georgia

Sample owner:

The Center for Strategic Research and Development of Georgia

Additional information: Production/validity date: 31.07.19/31.07.22
Type of packaging: glass bottle with metal cover. Factory hatch.

Information about sampling (according to the testing order): **there is no information**

Sample(s) is/are received at:3 Lejupes Street, Riga: 20.02.2020. 13:00
Testing started on: 21.02.2020. Testing finished on: 27.02.2020.

Parameter	Method	Result
Illegal dyes (including SUDAN) *- Sudan I (CAS 842-07-9)*	Internal, CON-PV 01353 (2019-12), LC-MS/MS	>2000 µg/kg (Testing performed at Eurofins /GfA Laboratory, Germany/ Subcontracted to a Eurofins laboratory accredited for this test)
- Sudan II (CAS 3118-97-6)		<10 µg/kg (Testing performed at Eurofins /GfA Laboratory, Germany/ Subcontracted to a Eurofins laboratory accredited for this test)
- Sudan III (CAS-85-86-9)		<10 µg/kg (Testing performed at Eurofins /GfA Laboratory, Germany/ Subcontracted to a Eurofins laboratory accredited for this test)
- Sudan Orange G (CAS 2051-85-6)		<10 µg/kg (Testing performed at Eurofins /GfA Laboratory, Germany/ Subcontracted to a Eurofins laboratory accredited for this test)
- Sudan Red 7B (CAS 6368-72-5)		<10 µg/kg (Testing performed at Eurofins /GfA Laboratory, Germany/ Subcontracted to a Eurofins laboratory accredited for this test)
- Sudan Red G (CAS 1229-55-6)		<10 µg/kg (Testing performed at Eurofins /GfA Laboratory, Germany/ Subcontracted to a Eurofins laboratory accredited for this test)
- Sum: Sudan IV + Sudan Red B expressed as Sudan		<10 µg/kg (Testing performed at Eurofins /GfA Laboratory, Germany/ Subcontracted to a Eurofins laboratory accredited for this test)

Test report No. PV-2020-P-10716.02. Reference to BIOR is obligatory in cases of republishing the test report. Test report should not be reproduced except in full without written approval of "BIOR". Test results relate only to the items tested.

* Not including in scope of accreditation of LATAK
~ Included in flexible scope of accreditation of LATAK

Compiled by: Valerija Artjomenko (Senior Specialist of Customer Service Division)

Test report issue date: 04.03.2020

Test report approved by: Janis Liepins (Senior Expert at Chemistry Laboratory)

Document contains E-Stamp

The test report compiled by the Institute of Food Safety, Animal Health and Environment "BIOR" is valid in electronic form with an electronic stamp.
The test report in paper form (printed) is valid if it is in the Institute of Food Safety, Animal Health and Environment "BIOR" as a certified copy of the document.

Test report No. PV-2020-P-10716.02. Reference to BIOR is obligatory in cases of republishing the test report. Test report should not be reproduced except in full without written approval of "BIOR". Test results relate only to the items tested.

* Not including in scope of accreditation of LATAK
~ Included in flexible scope of accreditation of LATAK